

Das Jahr
in Zahlen und Fakten

2013



Dem Gemeinwohl verpflichtet



Saubere Gewässer sind entscheidend für den Erhalt einer lebenswerten Umwelt. Die fachgerechte Abwasserreinigung spielt dabei eine zentrale Rolle. Als Kommunalunternehmen nimmt der azv Südholstein diese verantwortungsvolle Aufgabe im Rahmen der öffentlichen Daseinsvorsorge wahr. Wir reinigen das Abwasser von rund einer halben Million Menschen sowie von Industrie- und Gewerbebetrieben. Unser Einzugsgebiet umfasst den Kreis Pinneberg, Teile der Kreise Steinburg und Segeberg sowie die nordwestlichen Stadtteile Hamburgs.

Aktiver Umwelt- und Gewässerschutz

Auf höchstem technischen Niveau erfüllt der azv seine Hauptaufgabe: Wir produzieren sauberes Wasser, das am Ende des Reinigungsprozesses in die Elbe eingeleitet und damit in den natürlichen Wasserkreislauf zurückgegeben wird. Unsere Mitarbeiter sorgen mit ihrem Fachwissen für eine sichere und zuverlässige Abwasserentsorgung und stellen sicher, dass alle wasser-, bau- und kommunalrechtlichen Vorschriften genau eingehalten werden.

Bewährter Partner der Städte und Gemeinden

Städte, Ämter und Gemeinden vertrauen bei der Abwasserentsorgung auf die Kompetenz und Leistungsstärke des azv Südholstein. Mit rund 250 Mitarbeitern betreiben wir das Klärwerk Hetlingen und kümmern uns um das regionale Sammlernetz. Zusätzlich sind wir für den Betrieb und die Wartung der Ortsnetze vieler unserer Mitgliedsgemeinden zuständig. Auch die Verwaltung und Betriebsführung der Stadtentwässerung Glückstadt (SEG) sowie des Abwasserverbands Elbmarsch (AVE) liegen in unseren Händen. Dabei handeln wir stets nach strengen ökologischen und ökonomischen Grundsätzen.



Das Kanalnetz des azv Südholstein



Mehr Informationen zum azv Südholstein finden Sie unter www.azv.sh

Bilanz*

Aktivseite

in €	31. 12. 2013	31. 12. 2012
A. Anlagevermögen		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände	5.667.388,68	6.085.317,27
II. Sachanlagen	222.455.520,36	226.811.669,23
III. Finanzanlagen	192.770,88	206.597,14
Anlagevermögen gesamt	228.315.679,92	233.103.583,64
B. Umlaufvermögen		
I. Vorräte	1.731.106,27	1.774.533,55
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	8.161.943,49	6.150.219,71
III. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten	30.809,05	19.619,06
Umlaufvermögen gesamt	9.923.858,81	7.944.372,32
C. Rechnungsabgrenzungsposten	25.357,03	25.839,78
Bilanzsumme	238.264.895,76	241.073.795,74
Passivseite		
in €	31. 12. 2013	31. 12. 2012
A. Eigenkapital		
I. Stammkapital	8.446.336,60	8.446.336,60
II. Rücklagen	122.317.938,07	121.636.456,96
III. Verlust/Gewinn	-291.540,20	299.279,36
Eigenkapital gesamt	130.381.314,59	130.013.963,96
B. Sonderposten aus kalkulatorischen Einnahmen	544.611,57	544.611,57
C. Kanalanschlussbeiträge / Baukostenzuschüsse	19.566.943,85	19.447.023,96
D. Rückstellungen	8.591.744,57	7.475.613,40
E. Verbindlichkeiten		
gegenüber Kreditinstituten	74.999.680,95	78.390.465,50
weitere Verbindlichkeiten	4.180.600,23	5.202.117,35
Verbindlichkeiten gesamt	79.180.281,18	83.592.582,85
Bilanzsumme	238.264.895,76	241.073.795,74



Gewinn- und Verlustrechnung*

in €	2013	2012
1. Umsatzerlöse	38.537.534,59	39.030.577,02
2. Verminderung des Bestandes an fertigen Erzeugnissen	-168,58	-734,93
3. Andere aktivierte Eigenleistungen	1.420.871,78	1.625.284,41
4. Sonstige betriebliche Erträge ¹	3.398.241,57	3.051.381,32
5. Materialaufwand	9.383.400,43	9.237.860,44
6. Personalaufwand	13.750.670,08	13.405.789,79
7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	13.839.348,63	12.475.975,59
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen ²	4.132.967,27	5.220.977,05
9. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	2.679,58	3.242,49
10. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	84.091,99	44.921,14
11. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	2.620.098,31	3.106.641,71
12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	-283.233,79	307.426,87
13. Sonstige Steuern	8.306,41	8.147,51
14. Jahresverlust/-gewinn ³	-291.540,20	299.279,36

Nachrichtlich:

¹ inkl. Entnahme aus der Rückstellung aus Gebührenüberschüssen in Höhe von:	
Niederschlagswassersammlung Stadt Barmstedt	62.311,02 €
Abwasserreinigung Ortsnetz Lentförden	3229,77 €
² inkl. Zuführung zur Rückstellung aus Gebührenüberschüssen in Höhe von:	
Abwasserreinigung Kläranlage Hetlingen	175.490,90 €
Schmutzwassersammlung Ortsnetz Pinneberg Land	71.297,18 €
Schmutzwassersammlung Stadt Barmstedt	165.465,91 €
Industrielles Abwasser Stadt Barmstedt	3.860,90 €
Schmutzwassersammlung Ortsnetz Heist	19.312,54 €
Schmutzwassersammlung Gemeinde Ellerhoop	9.566,43 €
Schmutzwassersammlung Ortsnetz Hemdingen	271,42 €
Niederschlagswassersammlung Ortsnetz Hemdingen	7.454,66 €
Schmutzwassersammlung Ortsnetz Bokholt-Hanredder	13.072,48 €
³ Entwicklung Jahresgewinn	
Zur Abführung an den Haushalt ist geplant:	
Gemeinde Heist	9.805,73 €
Ausgleich der vorgetragene Vorjahresverluste	
Ortsnetz Bokholt-Hanredder (Schmutzwassersammlung)	8.110,35 €
Ortsnetze Pinneberg-Land (Schmutzwassersammlung)	2.475,28 €
Gewinnvortrag auf das neue Wirtschaftsjahr	
BgA Personalgestaltung	29.899,02 €
BgA Betriebsaufspaltung	3.897,54 €
Verlustvortrag auf das neue Wirtschaftsjahr	
Ortsnetze Pinneberg Land (Dezentrale Entwässerung)	-8.453,91 €
Gemeinde Heist (Dezentrale Entwässerung)	-2.820,07 €
BgA Vermietung und Verpachtung	-267.831,11 €
BgA Energieerzeugung	-946,77 €
Nicht gebührenfähige Aufwendungen	
Gemeinde Heist	-1.523,31 €
Gemeinde Barmstedt	-64.152,95 €

Finanzkennziffern*

in Mio. €	2013	2012
Umsatzerlöse	38,5	39,0
Eigenkapital	130,4	130,0
Bilanzsumme	238,3	241,1
Anlagevermögen	228,3	233,1
Vorräte	1,7	1,8
Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	8,2	6,1
Gesamtinvestitionen	8,9	20,1
– Sammler	2,7	5,1
– Klärwerk	3,9	6,3
– Breitband	2,3	5,2

Entwicklung des Personalstandes

	2013	2012
Angestellte, Beamte und gewerblich Beschäftigte (inkl. Teilzeit- und Zeitarbeitskräfte)	248	255
Auszubildende	7	10
Gesamt	255	265

Der Jahresabschluss* zum 31. Dezember 2013 ist für das Wirtschaftsjahr gemäß der gültigen Landesverordnung für Kommunalunternehmen als Anstalt des öffentlichen Rechts (KUVO) aufgestellt worden. Die Formblätter lehnen sich an die Vorgaben der Landesverordnung über die Eigenbetriebe der Gemeinden (Eigenbetriebsverordnung – EigVO) an.

Die Rahmendaten dieses Jahresabschlusses belegen eine erfolgreiche und an Kontinuität orientierte Geschäftsentwicklung. Damit ist und bleibt der azv ein verlässlicher Ansprech- und Kooperationspartner für den kommunalen Raum bei der Erfüllung der hoheitlichen Aufgabe der Abwasserbeseitigung.

* Der geprüfte und testierte Jahresabschluss 2013 konnte zu Redaktionsschluss noch nicht vorgelegt werden. Hier wird der vorläufige Jahresabschluss vorgestellt.



Abwasserbetrieb / Klärwerk Hetlingen



		2013	2012
Gebührenpflichtige Abwassermenge	m ³ /Jahr	31.087.763	30.986.984
Gereinigte Abwassermenge	m ³ /Jahr	32.912.510	31.567.560
Angeschlossene Einwohnerwerte	EW	789.085	783.219
Entsorgung Rechengut und Siebgut*	t/Jahr	948	1.129
Sand*	t/Jahr	637	500
Entwässerter Klärschlamm*	t/Jahr	46.941	19.230
Getrockneter Klärschlamm*	t/Jahr	356	7.428

* Originalsubstanz

Sandfangvolumen	m ³	2.400	2.400
Vorklärbeckenvolumen	m ³	6.000	6.000
Belebungsbeckenvolumen	m ³	116.000	116.000
Nachklärbeckenvolumen	m ³	79.800	79.800
Oberfläche Nachklärbecken	m ²	19.500	19.500
Faulbehältervolumen (4 Stück à 7.000 m ³)	m ³	28.000	28.000
Gas Fremdbezug	MWh/Jahr	909	22.454
Energie Fremdbezug (elektrisch)	MWh/Jahr	3.949	6.267
Eigenerzeugung elektrische Energie	MWh/Jahr	19.524	15.875

Abbauleistungen

CSB (chemischer Sauerstoffbedarf)	%	95,4	95,3
N gesamt (Stickstoff – gesamt)	%	91,4	91,4
P gesamt (Phosphor – gesamt)	%	97,5	97,6

Kanalnetze

		2013	2012
Netzlänge azv	km	424	422
– Sammlernetz	km	155	155
– Ortsnetze (gesamt)	km	269	267
Anzahl Pumpwerke	Stück	236	236
Anzahl Übergabestationen	Stück	17	17
Anzahl Regenrückhaltebecken	Stück	24	23
Anzahl Vakuumstationen/-anlagen	Stück	45	45
Ortnetz SEG*	km	107	107
Ortsnetze AVE und AVE Hetlingen*	km	54	54

* Betrieb und Wartung durch den azv Südholstein

azv Südholstein

Am Heuhafen 2
25491 Hetlingen

Postfach 1164
25487 Holm

Tel. 04103 964-0
Fax 04103 964-198

info@azv.sh
www.azv.sh